

In exitu Israel

Vincenzo Galilei (c.1525-1591)
Il Fronimo, p. 17, Venezia 1584

[Solo]

In exi - tu Is - - ra - el de Ae - gyp - - to do -

Lute

5

- mus Ia - - - - cob de po - pu - lo bar - - ba -

10

- ro. Fa - - - - cta est Iu - de - a san - sancti - fi -

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measure 11 starts with a quarter note in the treble staff followed by eighth-note pairs. Measure 12 begins with a half note in the bass staff, followed by eighth-note pairs in the treble staff.

A musical score for piano, showing five staves of music. The top staff uses a treble clef, and the bottom staff uses a bass clef. Measures 11 through 15 are shown, featuring various note heads, stems, and rests. Measure 11 starts with a quarter note in the treble staff followed by a half note in the bass staff. Measure 12 begins with a half note in the treble staff. Measure 13 starts with a quarter note in the treble staff. Measure 14 starts with a half note in the treble staff. Measure 15 starts with a half note in the treble staff.

30

tes - tas e - - - ius.

Ma - - - re vi - - dit et fu - - git:

3 3 2 2 || 0 2 4 6 3 5 5 0 4 3 0 3
3 4 5 4 2 4 0 2 0 2 0 2 0 0 0 3
0 0 0 2 3 2 0 2 0 2 0 2 0 0 0 0

36

Ior - da - nis con - ver - sus est re - tror

f

f

41

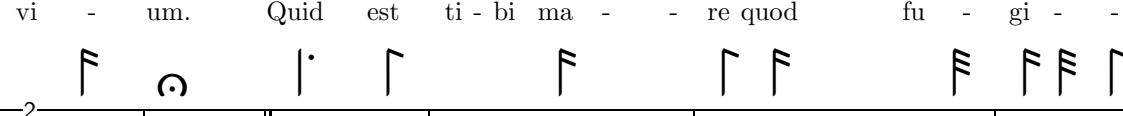
sum. Mon tes e - xul - ta - ve -

2 5 4 2 4 0 2 4 0 2 4 2
4 5 + 4 2 4 4 5 2 3 2 3 5 5 2 0 3

#

46

51

- - vi - um. Quid est ti - bi ma - - re quod fu - gi - - sti et


57

tu Ior - da - nis qui - a con - ver - sus es, con - ver - sus es, qui - a con -

2	3	4	2	0	0	4	5	2	0	0	2	0
0	0	0	0	0	0	3	3	3	3	2	3	0

62

2

ver - sus es re - - tror - - - sum. Mon - - - - -

Fingerings for Violin staff:

0	2	0	3	2	0	2
4	4	4	5	4	4	4
3	3	3	3	5	4	4
2	2	0	0	2	3	2

Key signature for Cello/Bass staff: F# major

67

67

-tes e - xul - ta - sti sic - ut a - - - - ri - e - -

| | | F | F F F | F F |

0 0 2 0 0 3 3 4 2 0 4 2 4 0 2 4 2 2 0
2 2 2 2 2 0 0 2 3 2 3 2 3 2 3 0 2 3 2 5 2 5

72

This score has been edited and transcribed from Vincenzo Galilei's treaty on lute tabulation, *Il Fronimo*, p. 17, Venezia 1584 with lyrics from Psalm 113 as found in the Latin Vulgata Bible. Galilei mentions *In exitu Israel* as a draft of a composition which would probably contain music for all 17 verses of Psalm 113 while the version in *Il Fronimo* has only the first 6 verses composed. However, as far as known to the editor this fragment is the only surviving source of the work.

In *Il Fronimo* the vocal parts are printed as score above the tablature. In this edition the note values of the vocal parts have been halved.

All ties in the vocal parts have been added by the editor, most of them, but not all, based on string hold indications in the tablature.

Galilei has only applied lyrics to the Basso part. The text underlay of the remaining parts have been supplied by the editor.

Il Fronimo is formed as a dialogue between a wise lute master and his pupil, a young Florentine nobleman. In the dialogue text commenting many of the scores and lute tablatures the pupil is encouraged to carefully study *In exitu Israel* and to rehearse it at as a solo *cantilena* accompanied by lute. The part to be sung is the Basso. However, when this part rests the singer should instead take over the Tenor part, ie. act as a sort of vocal *basso seguente*. One of the scores of this edition contains an attempt to realize the *cantilena* as outlined by Galilei.

The lute tabulation symbols used in this edition have been typeset by means of a slightly modified version of the *TEX* font created by Wayne Cripp for his lute tabulation typesetting program *Tab*, see

<http://www.cs.dartmouth.edu/~wbc/lute/AboutTab.html>.

Critical notes:

Lute strings are numbered starting with the lowest string.

Bar No. Part Note No. Comment

21	Tenore	2	Minim b in orig.
21	Tablature	2	Fret 3 on string 5 in orig.
28	Tablature	1–2	Fret 2 on string 4 in orig.
42–43	Basso		Note the “archaic” octave leap cadence.
59	Tablature	5	Fret 2 on string 4 in orig.
63	Tablature	3	Fret 3 on string 1 missing in orig.
75	Tablature	2	Fret 2 on string 2 in orig.